

**VAL-DE-TRAVERS** Le soutien à la maison des jeunes va repasser devant les élus.

# Près de 1100 signataires ont marqué leur soutien à Barak

MATTHIEU HENGUELY

Succès pour l'initiative communale en faveur de Barak. Hier peu avant midi, le comité d'initiative a remis 1092 signatures de citoyens vallois à la chancellerie de Val-de-Travers, à Fleurier. Ou plutôt 1093, en comptant une toute dernière qu'ils n'ont pas eu le temps de contrôler. Et ce, alors que moins de 900 étaient nécessaires pour faire aboutir le texte. Le Conseil communal puis le Conseil général devront à nouveau se prononcer sur une augmentation du soutien à la maison des jeunes.

## En réponse au PLR

Cette augmentation du soutien – il aurait dû passer de 5 francs à 10 francs par habitant et par an – avait été limitée à 7 francs par un amendement libéral-radical soutenu par l'ensemble de la droite, lors de la séance du Conseil général du 11 mai dernier. La gauche s'était rebiffée et avait lancé l'initiative peu après, avec le succès que l'on connaît désormais.

«Nous avons reçu un très bon accueil au sein de la population», indique Gabriel Cimenti (PS).



Gabriel Cimenti (PS), Marie-France Vaucher (Verts), Philippe Vaucher (POP) et Loris Vuilliamenet (PS) ont remis les signatures au chancelier et au président de Val-de-Travers, Alexis Boillat et Frédéric Mairy. MATTHIEU HENGUELY

«De nombreux parents, grands-parents, oncles ou tantes d'enfants fréquentant Barak sont satisfaits du centre et n'ont pas hésité à signer. Nous avons reçu des soutiens de tous les bords politiques.»

Son collègue Philippe Vaucher (POP) abonde. «Des riverains de

Barak sont venus vers moi chercher des feuilles pour récolter des signatures.» Cet engouement a permis aux initiants de rendre près de 200 signatures en plus de celles nécessaires, qui plus est avec un bon mois d'avance sur le délai imparti.

Présent lors de la remise des paraphes, le président de Barak Bernard Rosat a remercié les initiants. «Ce soutien, s'il nous est donné, nous permettra d'aller de l'avant et d'augmenter l'encadrement. Et en augmentant celui-ci, nous aurons aussi la possibilité d'engager un stagiaire.»

Le texte déposé hier va prochainement être traité par le Conseil communal. «Sur le principe, comme il s'agit de notre projet qui a été repris tel quel, il n'y a pas de raison pour que l'on change quoi que ce soit», remarque Frédéric Mairy, président de commune.

## Nouveau vote en mars?

Dès lors, le texte va repasser devant le Conseil général lors de sa séance du 14 mars prochain. En cas d'acceptation, il entrerait directement en vigueur. En cas de nouveau non, il passerait devant le peuple «dans les six mois qui suivent, donc probablement en septembre», indique le chancelier Alexis Boillat.

## « Au PLR et à l'UDC de prendre leurs responsabilités. »

PHILIPPE VAUCHER  
INITIANT, CONSEILLER GÉNÉRAL POP

Si la droite est majoritaire au Conseil général et peut à nouveau mettre son veto, les représentants de la gauche ne partent pas battus d'avance. «J'ai l'espoir qu'au vu de l'accueil de la population et du nombre de signatures, les PLR, ou au moins une partie d'entre eux, reviennent sur leur décision», dit Gabriel Cimenti. «Ce sera à eux de prendre leur décision et leurs responsabilités», conclut Philippe Vaucher.

On verra dès lors si la proximité des élections communales changera quelque chose à la donne. ○

## ÉDITIONS

# La défense du français vue par Plonk & Replonk

Tout est parti des fiches de l'Association suisse des journalistes francophones (ASJF). Depuis 55 ans, elle envoie tous les mois à ses quelque 300 membres et amis un bulletin composé d'une sélection d'expressions erronées ou de mots mal utilisés dans les médias. De quoi, au fil des ans, titiller l'intérêt de l'éditeur lausannois Cyril Jost. Qui vient de publier le «Petit lexique des belles erreurs de la langue française (et de Suisse romande)».

Le tout agrémenté par plus de 80 illustrations baroques signées Plonk & Replonk. Cet ouvrage a été présenté hier à Delémont. Pourquoi le chef-lieu jurassien? «Parce qu'ici, quand on dévoile un bouquin, les journalistes se déplacent. Essayez dans l'Arc lémanique», a lâché le Neuchâtelois Daniel Favre, qui a travaillé durant plus de 40 ans à la Radio suisse romande. «Le canton du Jura est aussi l'unique canton romand qui dispose d'une loi dévolue à la défense du français», a relevé Pierre-André Comte, secrétaire du Mouvement autonomiste jurassien.

## Les pères virgules...

«Ce lexique, c'est le fruit de plus d'un demi-siècle de travail. À l'époque, on dénichait des erreurs surtout dans la presse écrite et à la radio. Puis est venue la télévision et maintenant internet», a repris Daniel Favre, qui vient de céder la présidence de l'ASJF au Jurassien Jean-Pierre Molliet.

C'est le Neuchâtelois Claude Bodinier qui a lancé l'opération des fiches, en 1960. Rapidement,

Roland Béguelin, le père du Jura s'est prêté au jeu. «Béguelin luttait surtout contre les germanismes, ce français fédéral traduit n'importe comment», a noté Daniel Favre.

Le dossier des fiches est désormais l'apanage d'André Panchaud. Il vient de sortir la 589e... Il en publie 12 par année contenant chacun six mots ou expressions. «Je passe des heures dans les dictionnaires. La pub m'inspire aussi. J'essaie d'utiliser l'ironie...»

De l'inspiration, l'éditeur Cyril Jost a dû en avoir pour sélectionner 300 contresens, barbarismes ou autres erreurs parmi 3000 «spécimens». Les amoureux des mots apprécieront cette compilation. Pour cet ancien de Couleur 3, il est primordial de préserver la langue française. Et accessoirement celle de Suisse romande...

Plonk & Replonk ont apporté leur touche d'humour avec des illustrations originales. Hubert Froidevaux a passé une bonne partie de l'été à travailler sur ce lexique. Qui est édité à 4000 exemplaires, vu que le marché français est visé.

Les «pères virgules» seront ravis. A commencer par Daniel Favre: «Quand je vois ces panneaux 'See you' le long des routes, j'enrage!» Boutade de Pierre-André Comte: «Cela veut dire à la revoyure!» Là, on nage plutôt en plein jargon jurassien... ○ GST

## INFO

«Petit lexique des belles erreurs de la langue française (et de Suisse romande)»: aux éditions Loisirs et Pédagogie SA, 272 pages, 28 francs. En vente en librairie.



Une action incontestable.

Contrôler la balle. Maintenant qu'a repris la saison de football, nous serions reconnaissants aux chroniqueurs de ne pas nous parler de joueurs qui «contrôlent la balle». Contrôler signifie surveiller, vérifier, mais pas la maîtriser. (Revue de septembre 2015)



1989 - Photo officielle des conseillers fédéraux avec leurs mamans.

Maman. «Bath Leuzinger, le nouveau conseiller fédéral, s'est déclaré surpris de l'élection de son fils.» Adam ne remplace ni dans le langage des enfants, dans celui des adultes, il est inutile et efface l'usage (le mouvement) va voter chez nous le 15. Pour désigner publiquement la mère d'un conseiller fédéral, c'est ridicule. (Revue de novembre 2015)

Quand les Chaux-de-Fonniers Plonk & Replonk se lâchent, le français a tout à y gagner. ÉDITIONS LOISIRS ET PÉDAGOGIES SA - SP

## EN IMAGE



## BUTTES

**Des toits pour le marché de Noël.** Le traditionnel marché de Noël de Clairval – 12e édition – est annoncé pour les 5 et 6 décembre prochain. C'est toutefois hier que l'établissement médico-social a inauguré sa nouvelle infrastructure: cinq rutilants chalets en bois pour accueillir les exposants. Financés par la fondation Sandoz et la Loterie romande, ces chalets ont été construits par la fondation Alfaset à La Chaux-de-Fonds et Couvet, laquelle emploie des personnes en situation de handicap. Ils ont été inaugurés ce mardi en présence des résidents. ○ RÉD

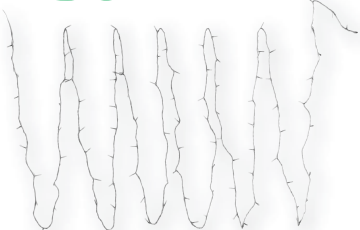
www.landi.ch  
**Landi** **actuel**

**21.90**



**Tuyaux lumineux étoile LED**  
54 cm, avec 1,5 m câble.  
230 V.  
18473

dès **5.90**



**Guirlande lumineuse**  
Sans batteries 3 x AA.  
25100 20 LED **5.90**  
25101 60 LED **9.90**  
25102 100 LED **15.90**

dès **3.25**



**Minuterie 24 h**  
24366 Pour intérieur **3.25**  
59466 Pour extérieur **4.50**

dès **3.50**



**Rallonge**  
03946 3 m blanche **3.50**  
03948 5 m blanche **4.50**  
05048 3 m noir **3.50**  
05049 5 m noir **4.50**

Prix en CHF. Sous réserve de changements de prix ou d'articles. LS - 4/7/2015

**Prix bas en permanence**